

## Szene 9: Wetterbericht für Germanien

Cornelia: Minime valeo. Quis porro, praeter periculum horridi et ignoti maris, Asia, aut Africa, aut Italia relictas Germaniam peteret, informis terris, asperam caelo, tristem cultu aspectuque, nisi si patria sit.

1. Germane: Junge Frau, es gibt kein schlechtes Wetter, es gibt ...

Cornelia: Habitus germanorum idem omnibus: truces et caerulei oculi, rutilae comae, magna corpora et tantum ad impetum valida; minime sitim aestumque tolerare, frigora atque inedia caelo solvere assueverunt.

1. Germane: Ich geh jetzt.

Cornelia: Terra etsi aliquanto specie differt, in universum tamen aut silvis horrida aut palludibus foeda, umidior qua Gallias, ventosior qua Noricum ac Pannoniam aspicit.

2. Germane: Komm Kleine, trink erst mal nen Schluck. ....

Cornelia: Quid?

2. Germane: Du, trinken - bibere.

1. Germane: Holdes Fräulein, darf ich Sie zu uns ans Feuer bitten?

Cornelia: Oh, Germani mihi placere incipiunt.  
Valete, amici!

---

Cornelia: Mir geht es gar nicht gut. Wer aber würde, abgesehen von der Gefahr des wilden und unbekanntes Meeres, nachdem er Asien oder Afrika oder Italien verlassen hat, nach Germanien mit den häßlichen Landschaften, dem schlechten Wetter, ohne Kultur und traurigem Anblick reisen, wenn es nicht seine Heimat ist.

1. Germane: Junge Frau, es gibt kein schlechtes Wetter, es gibt ...

Cornelia: Die äußere Erscheinung der Germanen ist allen gleich: wilde, blaue Augen, rot-blonde Haare, große Körper und nur zum Kämpfen stark; sie ertragen kaum Durst und Hitze, sie haben sich an die Kälte gewöhnt und daran unter freiem Himmel auf dem Erdboden zu leben.

1. Germane: Ich geh jetzt.

Cornelia: Auch wenn sich das Land ein bißchen im Aussehen unterscheidet, ist es insgesamt doch schrecklich wegen der Wälder und abstoßend wegen der Sümpfe, feuchter wo es sich nach Gallien erstreckt, windiger wo es sich nach Noricum (heute Österreich) und Pannonien (heute Ungarn) erstreckt.

2. Germane: Komm Kleine, trink erst mal nen Schluck. ....

Cornelia: Quid?

2. Germane: Du, trinken - bibere.

1. Germane: Holdes Fräulein, darf ich Sie zu uns ans Feuer bitten?

Cornelia: Oh, Die Germanen fangen an, mir zu gefallen.  
Lebt wohl, Freunde!